

CHEYENNE®

PU 2

Gebrauchsanweisung

Instruction for use

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Manual de instruções

Οδηγίες

Opskrift

Bruksanvisning

Ohjeet

Instrukcja obsługi

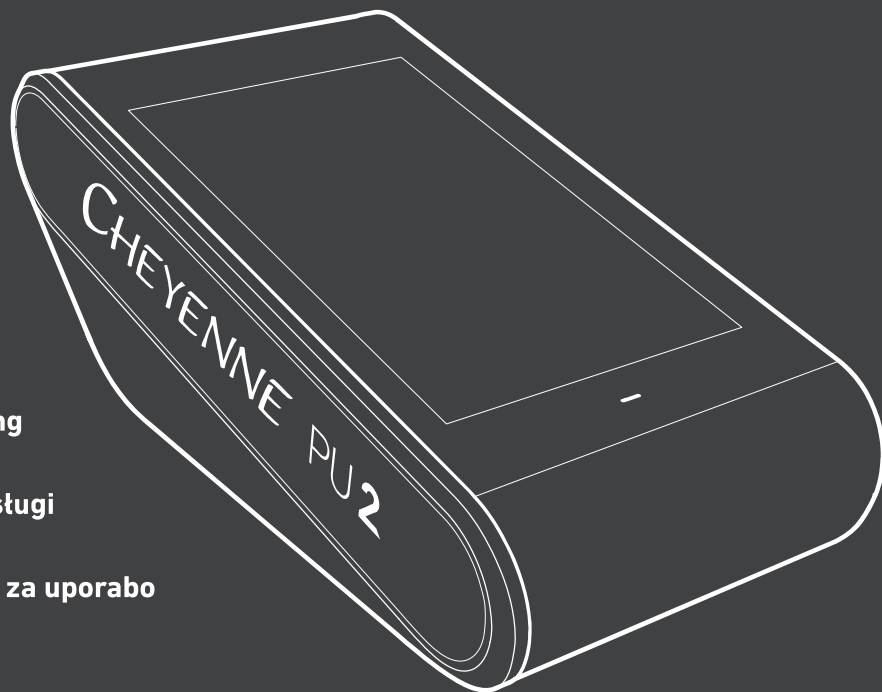
Instrukce

Navodila nt pl za uporabo

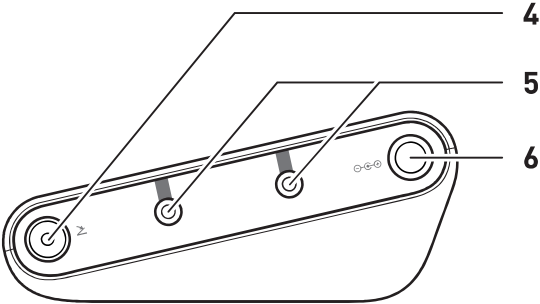
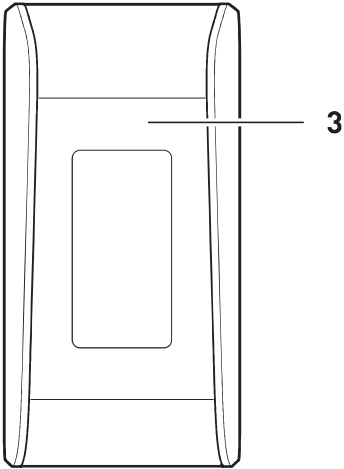
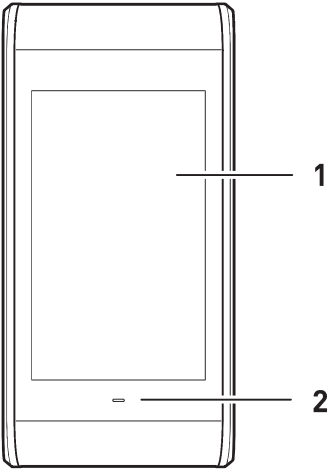
Utasítás




Инструкция

使用说明书

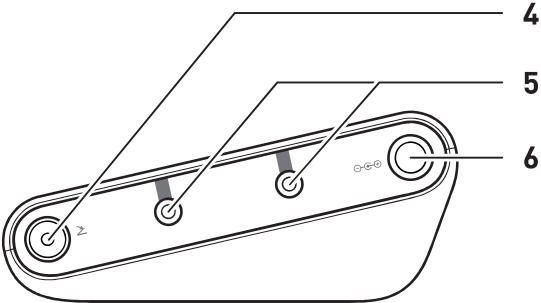
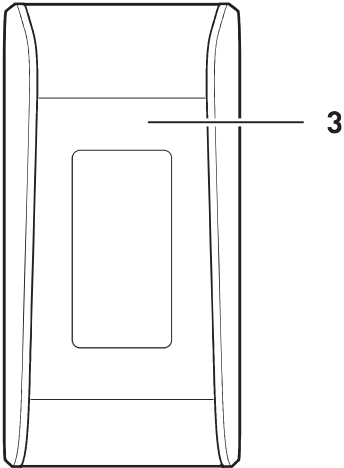
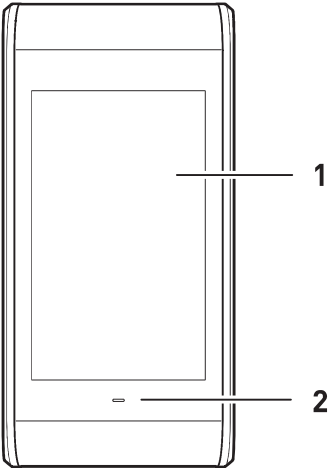




Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
DE	Display	Standby LED	Magnetfläche zum Anheften des Geräts	Buchse für Fußschalter	Buchsen für Tattoomaschinen	Buchse für Netzteil
EN	Display	Standby LED	Magnetic surface for adhesion of the device	Jack for foot switch	Jack for tattooing machines	Jack for power supply
NL	Display	LED Stand-by	Magneetvlak voor het bevestigen van het apparaat	Bus voor voetschakelaar	Bussen voor tattoo-apparaatuur	Bus voor netadapter
FR	Écran	LED de veille	Zone aimantée pour l'accrochage de l'appareil	Prise pour pédale de commande	Prises pour machines à tatouer	Prise pour bloc d'alimentation
IT	Display	LED di standby	Superficie magnetica per il fissaggio del dispositivo	Presa per comando a pedale	Prese per macchina per tatuaggi	Presa per alimentatore
ES	Pantalla	LED en espera	Superficie magnética para la adhesión del dispositivo	Toma para interruptor de pedal	Tomas para máquinas de tatuaje	Toma para fuente de alimentación
PT	Visor	LED de standby	Superfície magnética para fixar o dispositivo	Tomada para interruptor de pedal	Tomada para máquina de tatuagem	Tomada para fonte de alimentação
EL	Οθόνη	LED αναμονής	Μαγνητική επιφάνεια για τοποθέτηση της συσκευής	Υποδοχή για ποδοδιακόπτη	Υποδοχές για μηχανήματα τατουάζ	Υποδοχή για τροφοδοτικό
DA	Display	Standby-LED	Magnetfladen til fasthæftning af apparatet	Hunstik til fodkontakt	Hunstik til tatoveringsmaskiner	Hunstik til strømforsyning

Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
SV	Display	Standby-LED	Magnetisk yta för att fästa enheten	Port till fotbrytare	Kontakter till tatueringsmaskin	Kontakt till nätdel
FI	Näyttö	Standby-merkkivalo	Magneettipinta laitteen kiinnittämiseen	Poljinkytkimen liitäntä	Tatuointikoneiden liitännät	Verkko-osan liitäntä
PL	Wyświetlacz	Dioda LED Standby	Powierzchnia magnetyczne do mocowania urządzenia	Gniazdo włącznika nożnego	Gniazda dla przyrządów do tatuowania	Gniazdo zasilacza
CS	Displej	LED Standby	Magnetická plocha k připnutí přístroje	Zdířka pro nožní pedál	Zdířky pro tetovací strojky	Zdířka pro napájecí díl
SL	Zaslon	LED za pripravljenost	Magnetna površina za pritrditev naprave	Vtičnica za nožno stikalo	Vtičnice za tetovirne stroje	Vtičnica za omrežni napajalnik
HU	Kijelző	Készenléti LED	Mágneses felület a készülék rögzítéséhez	Lábkapcsoló csatlakozóaljzata	Csatlakozóaljzatok tetoválógépekhez	Tápegység csatlakozóaljzata
RU	Дисплей	Индикатор режима ожидания	Магнитная поверхность для закрепления устройства	Гнездо для педального выключателя	Гнезда для машин для нанесения татуировок	Гнездо для блока питания
ZH	显示屏	待机 LED 灯	用于固定设备的磁面	脚踏开关插孔	纹身机插孔	电源插孔

Vertaling van de
originele
gebruiksaanwijzing.
De originele
gebruiksaanwijzing
werd in het Duits
opgesteld.

CHEYENNE®
PU 2

Gebruiksaanwijzing

Inhoud

1	Betreffende deze gebruiksaanwijzing	35	6	Apparaat gebruiken	41
1.1	Weergave van de waarschuwingen.....	35	6.1	Apparaat desinfecteren.....	41
2	Belangrijke veiligheidsinstructies	36	6.2	Uitgang selecteren.....	42
2.1	Algemene veiligheidsinstructies.....	36	6.3	Uitgangsspanning selecteren.....	42
2.2	Productafhankelijke veiligheidsinstructies.....	36	6.4	Tattoo-apparaat starten of stoppen.....	42
2.3	Belangrijke hygiëne- en veiligheidsvoorschriften	36	6.5	Apparaat in stand-bymodus schakelen.....	43
2.4	Vereiste kwalificatie.....	36	6.6	Apparaat uitschakelen.....	43
2.5	Beoogd gebruik.....	37	7	Het apparaat reinigen en onderhouden.....	43
2.6	Symbolen op het product.....	37	7.1	Materiaaltoleranties	44
3	Leveringsomvang	38	7.2	Oppervlakken desinfecteren.....	44
4	Productinformatie.....	38	7.3	Oppervlakken reinigen.....	44
4.1	Functieoverzicht.....	38	8	Transport- en opslagvoorwaarden.....	45
4.2	Technische gegevens	39	9	Uitrusting afvoeren	45
4.3	Bedrijfsvoorwaarden.....	39	10	Bij vragen en problemen	45
4.4	Stekkerindeling tattoo-apparaat	39	10.1	Problemen bij het bedrijf van het tattoo- apparaat oplossen.....	45
4.5	Accessoires.....	39	10.2	Functiestoringen van het apparaat verhelpen.....	46
5	Het apparaat gebruiksklaar maken.....	39	11	Verklaringen van de fabrikant.....	46
5.1	Het apparaat plaatsen of vasthechten.....	40	11.1	Garantieverklaring	46
5.2	Stekkeradapter aansluiten.....	40	11.2	Conformiteitsverklaring	47
5.3	Optionele voetschakelaar aansluiten.....	40			
5.4	Apparaat inschakelen.....	40			
5.5	Tattoo-apparaat aansluiten.....	41			

1 Betreffende deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de Cheyenne Power Unit 2 evenals voor de bijbehorende accessoires. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie om het apparaat veilig en conform de voorschriften in gebruik te nemen, te bedienen en te onderhouden.

Deze gebruiksaanwijzing bevat niet alle informatie, die noodzakelijk is voor een veilig gebruik van de tattoo-apparaten en bijbehorende accessoires. Neem daarom ook de volgende documenten in acht:

- Gebruiksaanwijzingen van de tattoo-apparaten
- Informatie betreffende de tattoo modules en tattoo kleuren
- Veiligheidsgegevensbladen betreffende de desinfecteer- en reinigingsmiddelen
- Bepalingen betreffende de veiligheid in de werkruimte en wettelijke voorschriften inzake tatoeëren

1.1 Weergave van de waarschuwingen

Waarschuwingen maken attent op het risico op persoonlijk letsel en materiële schade en zijn als volgt opgebouwd:

 SIGNAALWOORD	
Soort gevaar	
Gevolgen	
► Afwenden	
Element	Betekenis
	geeft risico's op letsel weer
Signaalwoord	geeft de ernst van het gevaar aan (zie volgende tabel)
Soort gevaar	benoemt aard en bron van het gevaar
Gevolgen	beschrijft de mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen
Afwenden	geeft aan hoe het gevaar kan worden afgewend

Signaalwoord	Betekenis
Gevaar	aanduiding voor een gevaar dat met zekerheid tot de dood of ernstig letsel zal leiden, als het gevaar niet worden vermeden
Waarschuwing	geeft een gevaar aan dat tot dodelijk of ernstig letsel kan leiden, als het gevaar niet worden afgewend
Voorzichtig	geeft een gevaar aan dat tot licht of gemiddeld letsel kan leiden, als het gevaar niet worden afgewend
Let op	aanduiding voor mogelijke risico's, die tot schade aan het milieu, materiële goederen of de apparatuur kunnen leiden, als dit gevaar niet wordt vermeden

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Symbol	Betekenis
►	Vereiste handeling
•	Punt in lijst
-	Subpunt in lijst

2 Belangrijke veiligheidsinstructies



2.1 Algemene veiligheidsinstructies

- ▶ Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door.
- ▶ Bewaar deze gebruiksaanwijzing dusdanig dat deze te allen tijde beschikbaar is voor alle personen die het apparaat gebruiken, reinigen, desinfecteren, opslaan of vervoeren.
- ▶ Geef het apparaat steeds samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen door.
- ▶ Gebruik het apparaat, de bijbehorende accessoires en alle aansluitkabels uitsluitend in technisch perfecte staat.
- ▶ Gebruik alleen originele tattoo-modules, accessoires en reserveonderdelen van Cheyenne en vooral geen stekkeradapter van externe fabrikanten.

2.2 Productafhankelijke veiligheidsinstructies

- ▶ Breng nooit wijzigingen aan het apparaat, de stekkeradapter of andere accessoires aan.
- ▶ Het apparaat mag alleen gebruikt worden met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- ▶ Voorkom dat vloeistoffen in het binnenste van het apparaat of de stekkeradapter terechtkomen.
- ▶ Bescherm het apparaat tijdens het tatoeëren met een beschermfolie.
- ▶ Als u het apparaat niet gebruikt, moet dit ontkoppeld worden van de stroomvoorziening.
- ▶ Leg alle kabels zo neer dat deze niet geknikt zijn.
- ▶ Neem de technische gegevens in deze gebruiksaanwijzing in acht (hoofdstuk 4.2 op pagina 39) en houd de bedrijfsvoorwaarden (hoofdstuk 4.3 op pagina 39) evenals de transport- en opslagvoorwaarden (hoofdstuk 8 op pagina 45) aan.

- ▶ Geef het apparaat ter controle af bij een dealer als er sprake is van zichtbare schade of als dit niet naar behoren functioneert.

2.3 Belangrijke hygiëne- en veiligheidsvoorschriften

- ▶ Neem voor gebruik alle stappen betreffende het desinfecteren van de uitrusting in acht (zie hoofdstuk 6.1 op pagina 41).
- ▶ Controleer regelmatig of het apparaat zichtbaar verontreinigt is. In dit geval moet u aanvullend regelmatig voor de desinfectie alle stappen in hoofdstuk 7.3 op pagina 44 uitvoeren.

2.4 Vereiste kwalificatie

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag uitsluitend door personen worden gebruikt die over de juiste kennis beschikken:

- basiskennis inzake het tatoeëren, met name de juiste slagdiepte en -frequentie.
- kennis van de hygiëne- en veiligheidsvoorschriften (zie hoofdstuk 2.3 op pagina 36)

2.5 Beoogd gebruik

Het apparaat moet zijn voorbereid, gebruikt en onderhouden worden zoals in deze gebruikshandleiding wordt beschreven. Met name de geldende bepalingen betreffende de vormgeving van de werkplek en hygiëne moeten in acht worden genomen.













Het beoogd gebruik betekent ook dat deze gebruiksaanwijzing en met name hoofdstuk 2 op pagina 36 volledig moet zijn gelezen en begrepen.

Niet-beoogd gebruik is als het apparaat of bijbehorende accessoires anders worden gebruikt als in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven of als de bedrijfsvoorwaarden niet in acht worden genomen.

2.6 Symbolen op het product

In deze gebruiksaanwijzing, op het apparaat, de bijbehorende accessoires of de verpakking zijn de hieronder beschreven symbolen mogelijk te vinden:

Symbol	Betekenis
	voldoet aan de eisen van de richtlijnen 2014/35/EU (laagspanningsrichtlijn) en 2014/30/EU (EMC-richtlijn)
	UKCA-merkteken voor Groot-Brittannië
	Let op!
	De behuizing biedt bescherming tegen grof stof
	Tattoo-apparaat

	Voetschakelaar
	DC voedingsaansluiting/ binnenste pin positief
	Gebruiksaanwijzing opvolgen!
	Bescherming door dubbele of versterkte isolatie conform beschermingsklasse II
	Fabrikant
	Productiedatum
	Catalogusnummer, bestel- nummer
	Serienummer
	Chargecode
	gesteriliseerd met ethy- leenoxide
	bruikbaar tot
	Temperatuurbegrenzing

	Vochtigheidsbegrenzing
	tegen nattigheid beschermen
	alleen in binnenruimten gebruiken
	breekbaar
	niet bruikbaar, indien verpakking is beschadigd
	niet voor hergebruik
	vakkundig afvoeren als oud elektronisch apparaat

3 Leveringsomvang

- 1 stuurapparaat
- 1 stekkeradapter
- 1 landadapter (AU)
- 1 landadapter (EU)
- 1 landadapter (UK)
- 1 landadapter (US)

1 gebruiksaanwijzing

4 Productinformatie

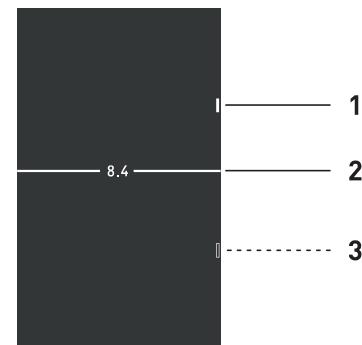
De Cheyenne Power Units maken de stroomvoorziening van tattoo-apparaten en een eenvoudige besturing van de slagfrequentie tijdens het tatoeëren mogelijk.

Met behulp van de PU 2 kan de slagfrequentie van het tattoo-apparaat worden aangestuurd met het touch-display. De weergave geeft de uitgangsspanning in Volt aan.

4.1 Functieoverzicht

Bus	Voor het aansluiten van...
	Tattoo-apparaat
	Stekkeradapter
	Optionele voetschakelaar

Touchdisplay



Touchdisplay Bedienings-element	Functie
1	Uitgang actief
2	Balk met spanningsweergave
3	Uitgang inactief

4.2 Technische gegevens

Power Unit

Uitgangsspanning	4,7 tot 12,5 V DC
Bedrijfsmodus	Continu bedrijf
Afmetingen (B x H x D)	53 mm x 109 mm x 48 mm
Gewicht	ca. 150 g
Ingangsspanning	15 V DC
Stroomverbruik	max. 10 W
Beschermingsklasse	II
IP-beschermingsklasse	IP20

Stekkeradapter E1165

Stroomvoorziening	100 tot 240 V AC 50 tot 60 Hz
-------------------	----------------------------------

4.3 Bedrijfsvoorwaarden

Omgevingstemperatuur	+10 °C tot +40 °C +50 °F tot +104 °F
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75%
Luchtdruk	500 hPa tot 1060 hPa

4.4 Stekkerindeling tattoo-apparaat

De aansluiting van het tattoo-apparaat gebeurt via een stereo-miniplugkabel (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Accessoires

Bij de erkende dealer kunnen de volgende accessoires worden aangeschaft:

- Cheyenne voetschakelaar
- Cheyenne tattoo-apparaten
- Cheyenne grip
- Cheyenne tattoo-modules
- Kabeladapter
- Bescherm slang voor de grip
- Bescherm slang voor aandrijving en aansluitkabel

5 Het apparaat gebruiksklaar maken

LET OP

Schade door condens

Als het apparaat bijv. tijdens het vervoeren wordt blootgesteld aan hoge temperatuurverschillen kan er condens optreden die de elektronica kan beschadigen.

- Zorg ervoor dat het apparaat voor in-gebruikname de omgevingstemperatuur heeft bereikt. Als het apparaat aan hoge temperatuurverschillen is blootgesteld, moet ten minste 3 uur per 10 °C temperatuurverschil worden gewacht voordat het apparaat in gebruik kan worden genomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C (+50 °F tot +104 °F).

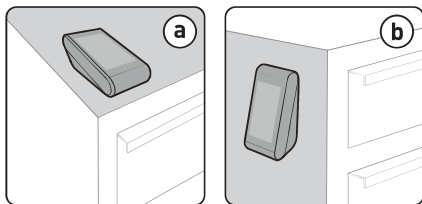
! VOORZICHTIG

Struikelgevaar door kabels

Door onjuist geplaatste kabels kunnen personen struikelen en letsel oplopen.

- Plaats alle kabels dusdanig dat niemand er over kan struikelen of onvoorzien er aan kan gaan trekken.

5.1 Het apparaat plaatsen of vasthechten



Met het magneetvlak aan de onderzijde van het apparaat kan het aan geschikte metalen oppervlakken worden bevestigd (b) bijv. aan een tafelpoot of trolley.

LET OP

Schade aan kabels en bussen

Wanneer er al kabels op het apparaat aangesloten zijn, kunnen deze tijdens de montage geknikt of beschadigd worden.


- Knik bij het vasthechten van het apparaat de kabels niet.
- Zorg ervoor dat alle bussen vrij toegankelijk blijven.

- Zorg ervoor dat het apparaat van de stroomvoorziening gescheiden is.
- Bevestig het apparaat met het magnetische vlak tegen een geschikte metalen vlak.


5.2 Stekkeradapter aansluiten

Voor het tot stand brengen van de stroomvoorziening:

- Steek de meegeleverde landspecifieke stekker in de uitsparing van de voedingsadapter.
- Draai de adapter, tot deze hoorbaar vastklikt.

- Steek de DC-stekker van de stekkeradapter in de bus voor de stekkeradapter. 
- Steek de stekkeradapter in het stopcontact.

5.3 Optionele voetschakelaar aansluiten

- Steek de cinchstekker van de optionele voetschakelaar in de bus voor de voetschakelaar. 

5.4 Apparaat inschakelen

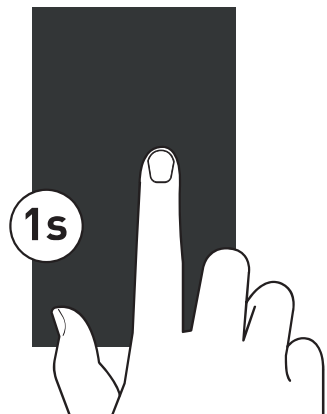
! VOORZICHTIG

Verwondingsgevaar door ongecontroleerd aanlopen van het tattoo-apparaat

Als het apparaat wordt ingeschakeld, kunnen aangesloten tattoo-apparaten kort ongecontroleerd aanlopen en verwondingen veroorzaken of vallen.

- Sluit het tattoo-apparaat pas aan, nadat het apparaat is ingeschakeld.
- Zorg ervoor, dat er geen tattoo-apparaat op het apparaat is aangesloten.

- Raak het display gedurende 1 seconde aan, tot de volledige balk zichtbaar is. De laatst ingestelde spanning wordt weergegeven.



5.5 Tattoo-apparaat aansluiten

- Zorg ervoor, dat het apparaat is ingeschakeld.
- Steek de contactstekker van de aansluitkabel van het tattoo-apparaat in een vrije bus voor het tattoo-apparaat.

6 Apparaat gebruiken

6.1 Apparaat desinfecteren

LET OP

Schade door vloeistof

Als het reinigings- of desinfectiemiddel in het binnenste van het apparaat of van de stekkeradapter of op een van de bussen of stekkers ervan terechtkomt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het apparaat of de stekkeradapter nooit onder in reinigings- of desinfectiemiddel.
- Behandel het apparaat of de stekkeradapter nooit in een autoclaaf of een ultrasoon bad.

LET OP

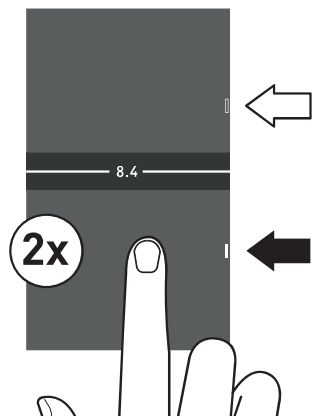
Schade aan het apparaat door niet toegestane reinigings- of desinfectiemiddelen

Reinigings- of desinfectiemiddelen, die niet compatibel zijn met de materialen van het apparaat, kunnen het oppervlak ervan beschadigen.

- Gebruik uitsluitend reinigings- en desinfectiemiddelen die zijn toegestaan volgens de nationale wettelijke voorschriften.
- Neem bij het kiezen van reinigings- en desinfectiemiddelen de materiaaltoleranties (zie hoofdstuk 7.1 op pagina 44) in acht.
- Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, door de stekkeradapter uit het stopcontact te trekken.
- Controleer of het apparaat b.v. door verf verontreinigd is. Voer in dit geval alle werkstappen van hoofdstuk 7 op pagina 43 uit.

- ▶ Veeg het apparaat, de stekkeradapter en de aansluitkabel af met een zachte, met reinigings- of desinfectiemiddel bevochtigde doek.
- ▶ Dek het apparaat af met een beschermfolie.

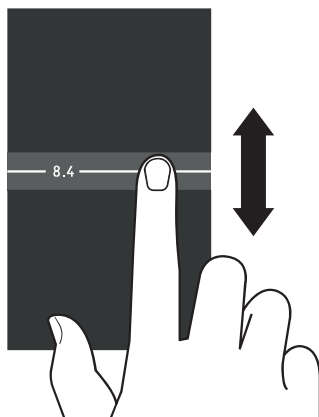
6.2 Uitgang selecteren



Door dubbel te tikken in het gebied boven of onder de balk schakelt u tussen de beide uitgangen. Het oplichtende

symbool toont de actieve uitgang. De voor de uitgang laatst ingestelde spanningswaarde wordt weer ingesteld.

6.3 Uitgangsspanning selecteren



De cijferwaarde in een balk komt overeen met de uitgangsspanning in Volt. Deze kan tussen 4,7 V – 12,5 V in stappen van 0,1 V worden gewijzigd. Door de vinger in het bereik van de balk te plaatsen en deze gelijktijdig te bewegen, kan de gewenste waarde worden ingesteld.

6.4 Tattoo-apparaat starten of stoppen



VOORZICHTIG

Verwondingsgevaar bij bedrijf van het tattoo-apparaat

Als een ongezekerd tattoo-apparaat wordt gestart, kan deze ongecontroleerd bewegen vanwege trillingen en zo personen verwonden of vallen.

- ▶ Houd het tattoo-apparaat vast, voordat u deze start of leg deze in een geschikte houder.

Het tattoo-apparaat kan worden gestart resp. worden gestopt door op de balk te tikken.

Als het tattoo-apparaat is ingeschakeld, wordt het bereik van de balk helder gemarkeerd.

- ▶ Zorg ervoor, dat de stroomvoorziening actief is (zie hoofdstuk 5.2 op pagina 40).
- ▶ Zorg ervoor, dat het apparaat is ingeschakeld (zie hoofdstuk 5.4 op pagina 40).

- Zorg ervoor, dat het tattoo-apparaat correct is aangesloten (zie hoofdstuk 5.5 op pagina 41).
- Zorg ervoor, dat het apparaat stevig staat en zonder risico geplaatst of gehecht is (zie hoofdstuk 5.1 op pagina 40).

Als het aangesloten tattoo-apparaat niet start:

- Neem hoofdstuk 10.1 op pagina 45 in acht.

6.5 Apparaat in stand-bymodus schakelen

Als het apparaat 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt deze in stand-by modus.

6.6 Apparaat uitschakelen

- Trek de stekkeradapter uit het stopcontact.

7 Het apparaat reinigen en onderhouden

VOORZICHTIG

Gevaar voor kortsluiting en gevaar voor lichte elektrische schokken

Als het apparaat onder spanning wordt gereinigd, bestaat het gevaar voor lichte elektrische schokken en beschadiging van de elektronica van het apparaat of van de stekkeradapter.

- Ontkoppel het apparaat voor het begin van alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden van de stroomvoorziening.

LET OP

Schade door vloeistof

Als het reinigings- of desinfectiemiddel in het binnenste van het apparaat of van de stekkeradapter of op een van de bussen of stekkers ervan terechtkomt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het apparaat of de stekkeradapter nooit onder in reinigings- of desinfectiemiddel.
- Behandel het apparaat of de stekkeradapter nooit in een autoclaaf of een ultrasoon bad.

LET OP

Schade aan het apparaat door niet toegestane reinigings- of desinfectiemiddelen

Reinigings- of desinfectiemiddelen, die niet compatibel zijn met de materialen van het apparaat, kunnen het oppervlak ervan beschadigen.

- Gebruik uitsluitend reinigings- en desinfectiemiddelen die zijn toegestaan volgens de nationale wettelijke voorschriften.
- Neem bij het kiezen van reinigings- en desinfectiemiddelen de materiaaltoleranties (zie hoofdstuk 7.1 op pagina 44) in acht.

7.1 Materiaaltoleranties

- Gebruik bij voorkeur een van de volgende desinfectiemiddelen:

Fabrikant	Product	Inwerktijd
Antiseptica	Big Spray "new"	1 tot 5 minuten
Bode Chemie	Bacillol	30 sec. tot 1 min

Fabrikant	Product	Inwerktijd
Ecolab	Incidin Foam	1 tot 2 minuten
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 tot 2 minuten

Aan de hand van de volgende materiaaltoleranties kan bovendien worden gezien welke overige reinigings- en desinfectiemiddelen geschikt zijn.

De oppervlakken van het apparaat zijn **bestand** tegen:

- zwakke zuren (bijv. boorzuur $\leq 10\%$, azijnzuur $\leq 10\%$, citroenzuur $\leq 10\%$)
- alifatische koolwaterstoffen (bijv. pentaan, hexaan)
- de meeste anorganische zouten en waterige oplossingen (bijv. natriumchloride, calciumchloride, magnesiumsulfaat)

De oppervlakken van het apparaat zijn **niet bestand** tegen:

- sterke zuren (bijv. zoutzuur $\geq 20\%$, zwavelzuur $\geq 50\%$, salpeterzuur $\geq 15\%$)
- oxiderende zuren (bijv. perazijnzuur)

- loog (bijv. natronloog, ammoniak en alle stoffen met een pH-waarde > 7)
- aromatische/halogeneerde koolwaterstoffen (bijv. fenol, chloroform)
- aceton en benzine
- ethanol

7.2 Oppervlakken desinfecteren

Voor en na elk gebruik:

- Desinfecteer alle oppervlakken van het apparaat, zoals beschreven in hoofdstuk 6.1 op pagina 41.

7.3 Oppervlakken reinigen

Bij uitwendige vervuiling:

- Veeg het apparaat, de stekkeradapter en de aansluitkabel af met een zachte, met reinigings- of desinfectiemiddel bevochtigde doek.

8 Transport- en opslagvoorwaarden

LET OP

Apparaatschade door vallen

Wanneer het apparaat valt, kan het beschadigd raken.

- ▶ Zet het apparaat steeds op een effen en stabiel vlak neer, of hecht het vast, zodat het niet kan vallen.
 - ▶ Als het apparaat eenmaal valt, moet u een visuele controle van de componenten uitvoeren.
 - ▶ Geef het apparaat ter controle af bij een dealer als er sprake is van zichtbare schade of als het niet normaal functioneert.
- ▶ Vervoer het apparaat en de bijbehorende accessoires uitsluitend in de originele verpakking.
 - ▶ Sla het apparaat en de bijbehorende accessoires steeds op met in achtname van de volgende voorwaarden:

Omgevings-temperatuur	-30 °C tot +50 °C -22 °F tot +122 °F
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75%
Luchtdruk	500 hPa tot 1060 hPa

9 Uitrusting afvoeren



Voer het apparaat en de accessoires, zoals het hiernaast vermelde symbool, af overeenkomstig de geldende voorschriften voor oude elektronische apparatuur (WEEE-richtlijn 2012/19/EU). Neem contact op met de dealer of de desbetreffende overheidsinstellingen voor de geldende voorschriften voor verouderde elektronische apparaten.

10 Bij vragen en problemen

10.1 Problemen bij het bedrijf van het tattoo-apparaat oplossen

Als bij het starten van het tattoo-apparaat een langerdurend signaaltoon klinkt en in het display de melding CONNECT MACHINE of OVERLOAD verschijnt:

- ▶ Zorg ervoor, dat er een tattoo-apparaat op het apparaat is aangesloten (zie hoofdstuk 5.5 op pagina 41).
- ▶ Zorg ervoor, dat u uitsluitend tattoo-apparaten van de serie Cheyenne HAWK of SOL gebruikt worden. Het apparaat kan anders overbelast worden

Als bij een ingeschakeld tattoo-apparaat een langerdurend signaaltoon klinkt en in het display de melding CONNECT MACHINE, OVERLOAD of WARNING verschijnt:

- ▶ Zorg ervoor, dat de aansluitkabel van het tattoo-apparaat correct is aangesloten.
- ▶ Zorg ervoor, dat u uitsluitend de stekkeradapter uit de leveringsomvang gebruikt wordt.

- ▶ Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, door de stekkeradapter uit het stopcontact te trekken.
- ▶ Breng de stroomvoorziening weer aan.
- ▶ Indien deze storing vaker optreedt, alle handelingsstappen uitvoeren van het hoofdstuk 10.2 op pagina 46.

10.2 Functiestoringen van het apparaat verhelpen

- ▶ Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening, van de optionele voetschakelaar en van het tattoo-apparaat.
- ▶ Controleer alle aansluitingen en sluit de componenten opnieuw aan.
- ▶ Controleer opnieuw de functies van het apparaat.
- ▶ Bij voortdurende functiestoringen en bij vragen of reclamaties, dient u contact op te nemen met de dealer.

- ▶ U kunt op onze website www.cheyen-netattoo.com meer informatie vinden betreffende de actuele aanbiedingen, de keuze van de tattoo-modules en de accessoires.

11 Verklaringen van de fabrikant

11.1 Garantieverklaring

Met dit apparaat heeft u een kwalitatief hoogwaardig merkproduct aangeschaft. De betrouwbaarheid van het apparaat wordt gewaarborgd door de nieuwste testtechnieken en certificering. MT.DERM GmbH is gecertificeerd volgens:

- DIN EN ISO 13485:2016 (Kwaliteitsmanagementsysteem inzake medische producten)

Voor het product geldt een wettelijke garantiewaARBorg op functiestoringen, die zijn te herleiden op materiaalgebreken of productiefouten.

Voor de tattoo-modules garanderen wij bij levering de steriliteit bij gesloten en onbeschadigde verpakking. Bij reclamaties van de tattoo modules dient u ons het chargenummer te verstrekken dat op het etiket staat vermeld.

Voor de volgende schades kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld:

- Schade en vervolgschade die te herleiden zijn op gebruik dat niet conform de voorschriften is of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Schade, die is ontstaan door het binnendringen van vloeistoffen of vervuilingen binnenin het apparaat of in de stekkeradapter.

11.2 Conformiteitsverklaring

De fabrikant

MT.DERM GmbH
Blohmstr. 37-61
D-12307 Berlin

verklaart onder exclusieve verantwoordelijkheid dat het volgende product:

Productaanduiding

Tattoo-apparaat

Productnaam

PU 2

Artikelnummer

B70401

voldoet aan de volgende richtlijnen:

EU

VK

EMC-richtlijn 2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

RoHS-richtlijn 2011/65/EU

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 +
A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

Veiligheid van elektrische apparaten voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige doeleinden - deel 1: Algemene vereisten

EN IEC 61000-6-1:2019

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-1: Algemene normen - Immuniteit voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen

EN IEC 61000-6-3:2021

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienormen voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen

Gevolmachtigde voor de samenstelling van de relevante technische documentatie:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, documentatiegevolmachtigde

Deze verklaring wordt verantwoordelijk voor de fabrikant afgegeven door:

Berlijn, 1-8-2022, Jörn Kluge



(Handtekening van de bedrijfsleider of gevolmachtigde)

Origineel